

ЮЛИЯ НИКОЛАЕВНА РУССКАЯ



Ю. Н. Русская родилась 2 июня 1917 года в Ленинграде. Ее жизненный путь тесно связан со строительством социализма на Крайнем Севере. Еще студенткой Ленинградского государственного педагогического института им. А. И. Герцена Юлия Русская вместе с К. Ф. Хватай-Муха пишет книгу для чтения в первом классе на хантыйском языке («Лунгытты книга олынг класс пата»), изданную в 1939 году. Окончив институт, Ю. Н. Русская получила специальность преподавателя русского, хантыйского языков и литературы. В 1940 году она стала преподавателем хантыйского языка Института народов Севера.

Ю. Н. Русская еще в институте с огромным интересом изучала хантыйский язык — язык одного из малых народов Крайнего Севера. Грамматику хантыйского языка она осваивала в тесном общении с первыми студентами-ханты Института народов Севера.

В те годы создавался алфавит хантыйского языка, готовились к печати первые учебники для начальной школы, складывался письменный хантыйский язык,

остро стояла проблема выбора основы для литературного хантыйского языка. Одним из активных участников разработки этих вопросов была Ю. Н. Русская.

По заданию Научно-исследовательской ассоциации Института народов Севера она отправилась в командировку в Ханты-Мансийский округ на год для сбора лингвистического и фольклорного материала по среднеобскому говору хантыйского языка. Одновременно Министерство просвещения РСФСР поручило ей преподавание хантыйского языка на окружных курсах учителей и переводчиков в Ханты-Мансийске с 25 июня по 25 августа 1941 года. Весть о начале войны застала Ю. Н. Русскую в Тобольске. Ей было поручено продолжать выполнение задания института по сбору материала по хантыйскому языку.

В нелегкие военные годы началась педагогическая и научная деятельность Ю. Н. Русской в Ханты-Мансийском округе. Она — преподаватель хантыйского языка на курсах учителей и переводчиков, учительница русского языка и литературы средней школы г. Ханты-Мансийска, директор Полноватской национальной школы, преподаватель русского, хантыйского языков и литературы Ханты-Мансийского педагогического училища. Одновременно Ю. Н. Русская занималась исследованием хантыйского языка. Она побывала в дер. Мулигорт Октябрьского района, совершенствовала практику общения на хантыйском языке, составляла и записывала парадигмы лично-притяжательных форм существительного, спряжения глагола и глагольных форм, таблицы гласных и согласных среднеобского говора, собирала лексический материал и составляла тематический словарь. С этой целью посещала места промысла охотников и рыбаков, ей приходилось совершать лыжные переходы, ночевать в охотничьих избушках, летних юртах.



Ю. Н. Русская внимательно изучала обычаи и традиции народа ханты, особенности поведения и характера. По ее словам, народ ханты отличался удивительной чуткостью, добродушием, гостеприимством, тактом, трудолюбием. Необычайная мудрость, деликатность, аккуратность, мастерство, верность слову, любовь к своему суровому краю, глубокое знание местности и умение ориентироваться и находить выход в трудных условиях — все это покоряло Ю. Н. Русскую, оказывало влияние на ее характер.

Известный языковед О. Б. Ткаченко, хорошо знавший Ю. Н. Русскую, отмечает, что «Юлия Николаевна очень любила хантыйский народ и хантыйский язык. Она всегда о нем говорила только «наш язык», в «нашем языке», о «нашем языке» и, зная ее сперва только по письмам, я был уверен, что Юлия Николаевна природная ханты, а не русская, выучившая хантыйский язык. Она всегда с большим уважением и любовью говорила о хантыйском языке, фольклоре, о хантыйских обычаях, о том, какой ханты замечательный и хороший народ, каким необыкновенным тактом и деликатностью они отличаются. Обо всем, связанном с ханты, она могла говорить часами.»

По заданию окружной комиссии по разработке литературного хантыйского языка, Ю. Н. Русская редактировала «Очерк грамматики хантыйского языка (среднеобской диалект)» П. К. Животикова. Это пособие на правах рукописи было издано в Ханты-Мансийске в 1942 году и служило не одно десятилетие делу преподавания хантыйского языка учащимся педагогического училища.

Закончилась война. Ю. Н. Русская вернулась в Ленинград, где около 35 лет проработала старшим редактором северной редакции Ленинградского отделения издательства «Просвещение». Одновременно преподавала хантыйский язык студентам Ленинградского государственного

университета и Ленинградского государственного педагогического института.

Ю. Н. Русская — автор более 20 печатных работ: это программы, учебники, пособия для учителей, статьи. Наиболее ценной среди них является «Самоучитель хантыйского языка» — одна из первых книг на языке казымских ханты. После поездки к северным ханты в конце 1950-х годов написана статья «О некоторых особенностях падежной системы приуральского говора хантыйского языка», напечатанная в сборнике «Вопросы финно-угорского языкознания» (Москва—Ленинград 1962, с. 257—264).

В 70—80-е годы в Ханты-Мансийском автономном округе проводилась большая работа по созданию учебников на хантыйском языке. По рекомендации Ю. Н. Русской, были организованы авторские коллективы, проводились совещания-практикумы по учебе этих коллективов и по созданию единого литературного хантыйского языка, по совершенствованию алфавита, по повышению квалификации учителей школ народностей Крайнего Севера. Во всех мероприятиях заинтересованным лицом и активным участником была Ю. Н. Русская. Итогом этой работы стали комплекты учебников для школы начиная с подготовительного по третий класс на языках казымских и шурышкарских ханты. Редактором всех учебников была Ю. Н. Русская.

Педагогическая, издательская и научная деятельность Ю. Н. Русской отмечена правительством: она награждена знаком «Отличник народного просвещения» (1957 г.), медалями «В память 250-летия Ленинграда» (1957), «Ветеран труда» (1980), бронзовой медалью ВДНХ СССР.

5 июля 1986 года после тяжелой болезни Ю. Н. Русская скончалась. Друзья, коллеги, ученые—финно-угроведы и ее ученики сохраняют светлую память о ней как пример служения языку и людям.

*Е. А. НЕМЫСОВА* (Ханты-Мансийск)